



Instrukcja obsługi

© Copyright 2018, 2019 HP Development Company, L.P.

Chrome, Chromebook, Google Cloud Print i Google Drive są znakami towarowymi firmy Google LLC. microSD i logo microSD logo to znaki towarowe lub zastrzeżone znaki towarowe firmy SD-3C w Stanach Zjednoczonych i/lub innych krajach. DisplayPort™ i logo DisplayPort™ są znakami towarowymi należącymi do stowarzyszenia Video Electronics Standards Association (VESA®) w Stanach Zjednoczonych i innych krajach.

Informacje zawarte w niniejszym dokumencie mogą zostać zmienione bez powiadomienia. Jedyne warunki gwarancji na produkty i usługi firmy HP są ujęte w odpowiednich informacjach o gwarancji towarzyszących tym produktom i usługom. Żadne z podanych tu informacji nie powinny być uznawane za jakiegokolwiek gwarancje dodatkowe. Firma HP nie ponosi odpowiedzialności za błędy techniczne lub wydawnicze ani pominięcia, jakie mogą wystąpić w tekście.

Wydanie drugie: listopad 2019

Wydanie pierwsze, wrzesień 2018

Numer katalogowy dokumentu: L41338-242

Uwagi dotyczące produktu

Niniejsza instrukcja zawiera opis funkcji występujących w większości modeli. Niektóre z funkcji mogą być niedostępne w danym komputerze.

Warunki użytkowania oprogramowania

Instalowanie, kopiowanie lub pobieranie preinstalowanego na tym komputerze oprogramowania bądź używanie go w jakikolwiek inny sposób oznacza wyrażenie zgody na objęcie zobowiązaniami wynikającymi z postanowień Umowy Licencyjnej Użytkownika Oprogramowania HP (EULA). Jeżeli użytkownik nie akceptuje warunków licencji, jedynym rozwiązaniem jest zwrócenie całego nieużywanego produktu (sprzętu i oprogramowania) sprzedawcy w ciągu 14 dni od daty zakupu w celu odzyskania pełnej kwoty wydanej na jego zakup zgodnie z zasadami zwrotu pieniędzy.

W celu uzyskania dodatkowych informacji lub zażądania zwrotu pełnej kwoty wydanej na zakup komputera należy skontaktować się ze sprzedawcą.

Uwagi dotyczące bezpieczeństwa

⚠ OSTRZEŻENIE! Aby zmniejszyć ryzyko oparzeń lub przegrzania komputera, nie należy umieszczać go bezpośrednio na kolanach ani blokować otworów wentylacyjnych. Należy używać komputera tylko na twardej, płaskiej powierzchni. Nie należy dopuszczać, aby przepływ powietrza został zablokowany przez inną twardą powierzchnię, na przykład przez znajdującą się obok opcjonalną drukarkę, lub miękką powierzchnię, na przykład przez poduszki, koce czy ubranie. Nie należy także dopuszczać, aby pracujący zasilacz prądu przemiennego dotykał skóry lub miękkiej powierzchni, na przykład poduszek, koców czy ubrania. Komputer i zasilacz prądu przemiennego są zgodne z limitem temperatury powierzchni dostępnych dla użytkownika, określonym przez obowiązujące standardy bezpieczeństwa.

Spis treści

1 Poznanie komputera	1
Prawa strona	1
Lewa strona	2
Wyświetlacz	4
Głośniki	5
Obszar klawiatury	5
Płytką dotykową TouchPad	5
Klawisze specjalne	6
Klawisze czynności	6
Spód	8
Etykiety	8
2 Nawigacja po ekranie	10
Korzystanie z gestów na płycie dotykowej touchpad i ekranie dotykowym	10
Stuknięcia	10
Przewijanie (wyłącznie płytką dotykową touchpad)	11
Przewijanie jednym palcem (tylko ekran dotykowy)	11
Przesunięcie jednym palcem (tylko ekran dotykowy)	12
Zbliżanie/rozsufanie dwóch palców (tylko ekran dotykowy)	12
3 Zasilanie i bateria	13
Bateria fabrycznie zapłombowana	13
Ładowanie baterii	13
4 Drukowanie	14
Drukowanie	14
Drukowanie z przeglądarki Google Chrome	14
Drukowanie przy użyciu usługi sieciowej Google Cloud Print	14
5 Tworzenie kopii zapasowych, resetowanie do ustawień fabrycznych i przywracanie systemu	15
Tworzenie kopii zapasowej	15
Resetowanie do ustawień fabrycznych	15
Przywracanie systemu	15
Instalowanie programu narzędziowego Chromebook Recovery Utility	16
Tworzenie nośnika do odzyskiwania	16
Przywracanie systemu operacyjnego Chrome	17

Konfigurowanie komputera po zresetowaniu do ustawień fabrycznych lub przywróceniu systemu	17
Wymazywanie i ponowne formatowanie nośnika do przywracania systemu	17
6 Więcej zasobów HP	18
Więcej zasobów HP	18
7 Dane techniczne	19
Zasilanie	19
Środowisko pracy	20
8 Wyładowania elektrostatyczne	21
9 Ułatwienia dostępu	22
HP i ułatwienia dostępu	22
Znajdowanie potrzebnych narzędzi	22
Zaangażowanie firmy HP	22
International Association of Accessibility Professionals (IAAP)	23
Wyszukiwanie najlepszej technologii ułatwień dostępu	23
Ocena własnych potrzeb	23
Ułatwienia dostępu w produktach firmy HP	23
Standardy i ustawodawstwo	24
Standardy	24
Mandat 376 — EN 301 549	24
Web Content Accessibility Guidelines (WCAG)	24
Ustawodawstwo i przepisy	25
Przydatne zasoby i łącza dotyczące ułatwień dostępu	25
Organizacje	25
Instytucje edukacyjne	26
Inne zasoby dotyczące niepełnosprawności	26
Łącza firmy HP	26
Kontakt z pomocą techniczną	26
Indeks	27

1 Poznawanie komputera

Komputer składa się z elementów najwyższej jakości. W tym rozdziale zawarto informacje o elementach komputera, ich lokalizacji i sposobie działania.

Prawa strona

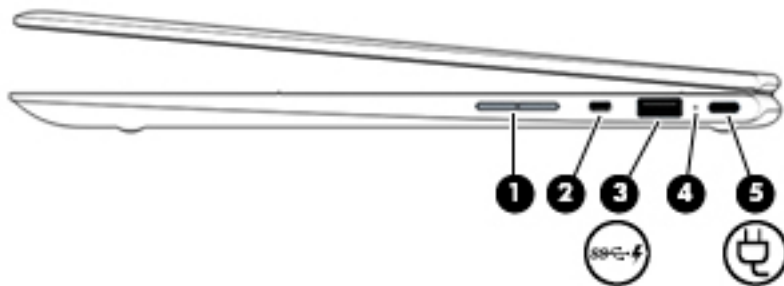


Tabela 1-1 Elementy z prawej strony wraz z opisami



Element	Opis
(1)	Przycisk głośności Steruje głośnością dźwięku z głośników w komputerze.
(2)	Gniazdo linki zabezpieczającej Umożliwia przymocowanie do komputera opcjonalnej linki zabezpieczającej. UWAGA: Linka zabezpieczająca utrudnia kradzież komputera, ale nie gwarantuje jego pełnego bezpieczeństwa.
(3)	 Port USB SuperSpeed z obsługą funkcji HP Sleep and Charge Umożliwia podłączanie urządzeń USB, przesył danych z dużą szybkością, a także, nawet w przypadku wyłączenia komputera, ładowanie większości urządzeń, takich jak telefon komórkowy, aparat, opaska typu activity tracker lub zegarek typu smartwatch.
(4)	Zasilacz prądu przemiennego i wskaźnik baterii <ul style="list-style-type: none">• Biały: zasilacz prądu przemiennego jest podłączony, a bateria jest w pełni naładowana.• Pomarańczowy: zasilacz prądu przemiennego jest podłączony, a bateria jest ładowana.• Miga na pomarańczowo: Wystąpił błąd baterii.• Nie świeci: bateria nie jest ładowana.
(5)	 Złącze zasilania i port USB Type-C Pozwala na podłączenie zasilacza prądu przemiennego ze złączem USB Type-C na potrzeby zasilania komputera i w razie potrzeby ładowanie baterii komputera. — i — Pozwala na podłączenie urządzenia USB wyposażonego w złącze Type-C, takiego jak telefon komórkowy, aparat, opaska typu activity tracker lub zegarek typu smartwatch oraz na przesył danych. — i —

Tabela 1-1 Elementy z prawej strony wraz z opisami (ciąg dalszy)

Element	Opis
	<p>Umożliwia podłączenie urządzenia wyświetlającego wyposażonego w złącze USB Type-C, zapewniając wyjście DisplayPort™.</p> <p>UWAGA: W tym celu wymagane są przewody i/lub adaptery (należy zakupić oddzielnie).</p>

Lewa strona

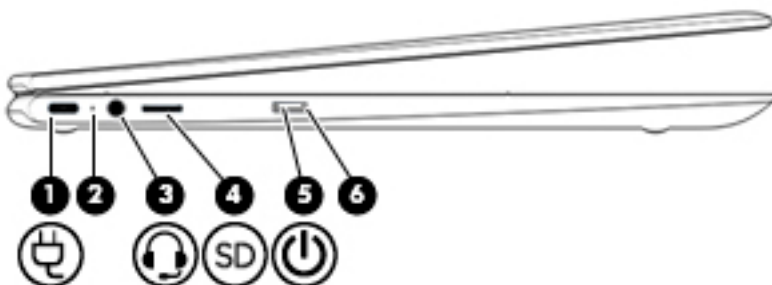


Tabela 1-2 Elementy z lewej strony wraz z opisami





Element	Opis
<p>(1)  Złącze zasilania i port USB Type-C</p>	<p>Pozwala na podłączenie zasilacza prądu przemiennego ze złączem USB Type-C na potrzeby zasilania komputera i w razie potrzeby ładowanie baterii komputera.</p> <p>— i —</p> <p>Pozwala na podłączenie urządzenia USB wyposażonego w złącze Type-C, takiego jak telefon komórkowy, aparat, opaska typu activity tracker lub zegarek typu smartwatch oraz na przesył danych.</p> <p>— i —</p> <p>Umożliwia podłączenie urządzenia wyświetlającego wyposażonego w złącze USB Type-C, zapewniając wyjście DisplayPort.</p> <p>UWAGA: W tym celu wymagane są przewody i/lub adaptery (należy zakupić oddzielnie).</p>
<p>(2) Zasilacz prądu przemiennego i wskaźnik baterii</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Biały: zasilacz prądu przemiennego jest podłączony, a bateria jest w pełni naładowana. • Pomarańczowy: zasilacz prądu przemiennego jest podłączony, a bateria jest ładowana. • Miga na pomarańczowo: Wystąpił błąd baterii. • Nie świeci: bateria nie jest ładowana.
<p>(3)  Gniazdo wyjściowe audio (słuchawkowe)/wejściowe audio (mikrofonowe) typu combo jack</p>	<p>Umożliwia podłączenie opcjonalnych głośników stereo ze wzmacniaczem, słuchawek nausznych, dousznych, zestawu słuchawkowego lub kabla audio do telewizora. Umożliwia także podłączenie opcjonalnego mikrofonu zestawu słuchawkowego. To gniazdo nie obsługuje niezależnych mikrofonów.</p>

Tabela 1-2 Elementy z lewej strony wraz z opisami (ciąg dalszy)

Element	Opis
(4)  Czytnik kart pamięci microSD	<p>OSTRZEŻENIE! Aby zmniejszyć ryzyko uszkodzenia słuchu, przed założeniem słuchawek nausznych, dousznych lub zestawu słuchawkowego należy odpowiednio dostosować poziom głośności. Aby uzyskać dodatkowe informacje na temat bezpieczeństwa, zobacz Informacje dotyczące bezpieczeństwa, ochrony środowiska i zgodności z przepisami.</p> <p>UWAGA: Gdy do gniazda słuchawek podłączone jest urządzenie, głośniki komputera są wyłączone.</p> <p>Umożliwia odczytanie opcjonalnych kart pamięci służących do przechowywania, udostępniania i uzyskiwania dostępu do informacji oraz do zarządzania nimi.</p> <p>Aby włożyć kartę:</p> <ol style="list-style-type: none">1. Trzymając kartę etykietą do góry, skieruj ją złączem w stronę komputera.2. Włóż kartę do czytnika kart pamięci, a następnie wciśnij ją, aż zostanie w nim prawidłowo osadzona. <p>Aby wyjąć kartę:</p> <ul style="list-style-type: none">▲ Wciśnij kartę do środka, a następnie wyjmij ją z czytnika kart pamięci.
(5)  Przycisk zasilania	<ul style="list-style-type: none">• Gdy komputer jest wyłączony, naciśnij przycisk, aby go włączyć.• Gdy komputer znajduje się w trybie uśpienia, krótko naciśnij przycisk, aby wyjść z tego trybu.• Aby wyłączyć włączony komputer, naciśnij i przytrzymaj przycisk w celu zablokowania ekranu, po czym w dalszym ciągu trzymaj przycisk wciśnięty do momentu wyłączenia komputera.
(6) Wskaźnik zasilania	<ul style="list-style-type: none">• Świeci: komputer jest włączony.• Miga: komputer znajduje się w stanie uśpienia, który jest trybem oszczędzania energii. Komputer odcina zasilanie od wyświetlacza i innych niepotrzebnych elementów.• Nie świeci: komputer jest wyłączony.

Wyświetlacz

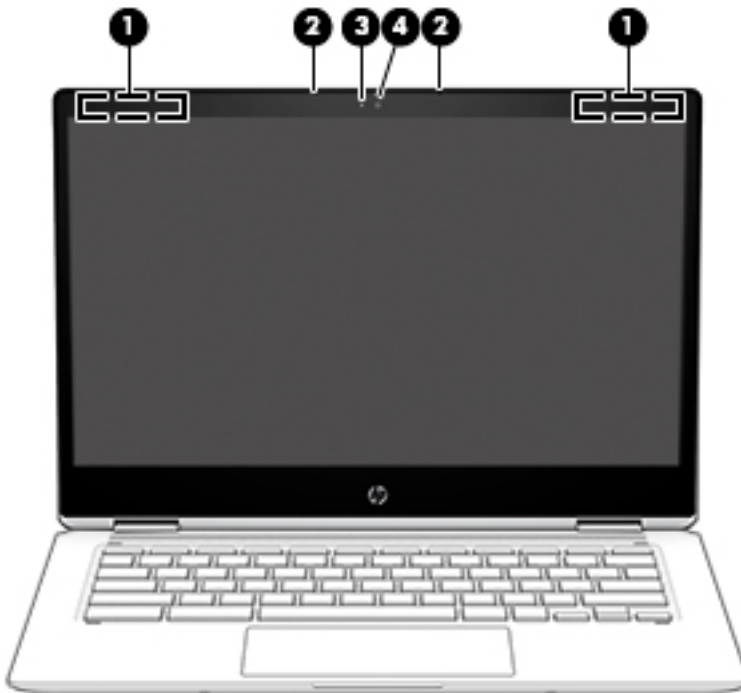


Tabela 1-3 Elementy wyświetlacza i ich opisy

Element	Opis
(1) Anteny WLAN*	Wysyłają i odbierają sygnały w lokalnych sieciach bezprzewodowych (WLAN).
(2) Mikrofony wewnętrzne (2)	Służą do nagrywania dźwięku.
(3) Wskaźnik kamery	Świeci: kamera jest używana.
(4) Kamera	Pozwala korzystać z wideorozmów, nagrywać materiał wideo i robić zdjęcia.

*Anteny nie są widoczne z zewnątrz komputera a ich umiejscowienie może być różne. Aby zapewnić optymalną transmisję, należy pozostawić wolną przestrzeń w pobliżu anten.

Informacje o normach dotyczących komunikacji bezprzewodowej można znaleźć w rozdziale Uregulowania prawne, przepisy bezpieczeństwa i wymagania środowiskowe dla danego kraju lub regionu.

Aby uzyskać dostęp do tej instrukcji obsługi, przejdź na stronę <http://www.hp.com/support> i postępuj zgodnie z wyświetlanymi instrukcjami w celu znalezienia swojego produktu. Następnie wybierz pozycję **Instrukcje obsługi**.

Głośniki



Tabela 1-4 Głośniki i ich opis

Elementy	Opis
Głośniki (2)	Odtwarzają dźwięk.

Obszar klawiatury

Płytki dotykowa TouchPad

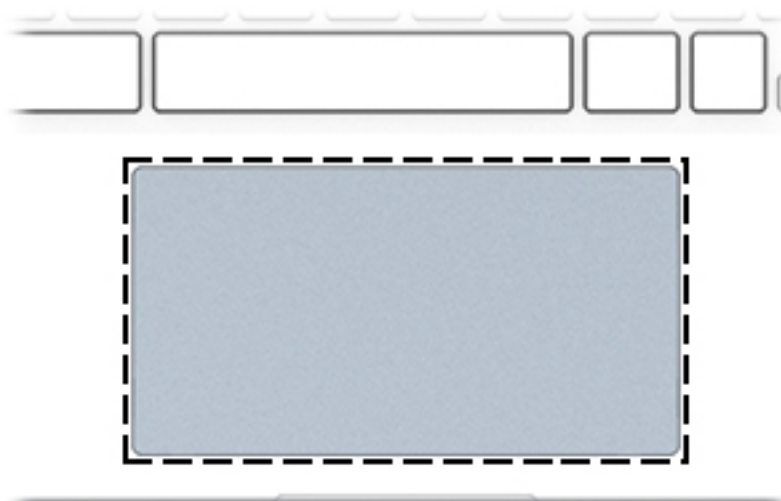


Tabela 1-5 Elementy płytki dotykowej TouchPad wraz z opisami

Element	Opis
Obszar płytki dotykowej TouchPad	Odczytuje gesty wykonywane palcami w celu przesuwania wskaźnika lub aktywowania elementów widocznych na ekranie.

Tabela 1-5 Elementy płytki dotykowej TouchPad wraz z opisami

Element	Opis
	UWAGA: Aby uzyskać więcej informacji, zobacz rozdział Korzystanie z gestów na płycie dotykowej touchpad i ekranie dotykowym na stronie 10 .

Klawisze specjalne

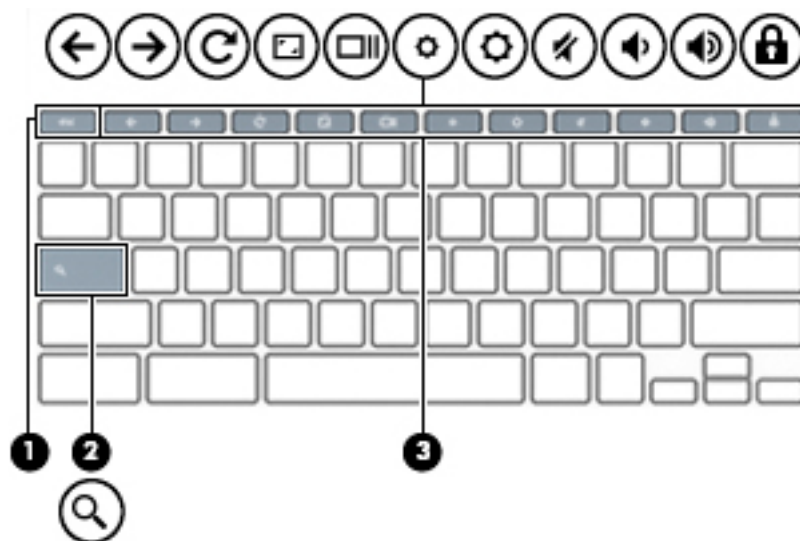



Tabela 1-6 Klawisze specjalne wraz z opisami

Element	Opis	
(1)	Klawisz <code>esc</code>	Aktywuje określone funkcje komputera po naciśnięciu w kombinacji z innymi klawiszami, takimi jak <code>tab</code> lub <code>shift</code> .
(2)	 Klawisz wyszukiwania	Służy do wyszukiwania aplikacji i stron internetowych z poziomu listy aplikacji.
(3)	Klawisze czynności	Umożliwiają wykonywanie często używanych funkcji systemowych.

Klawisze czynności

Klawisz czynności wykonuje funkcję wskazaną przez ikonę na klawiszu. Aby ustalić, które klawisze są w urządzeniu, zobacz [Klawisze specjalne na stronie 6](#).

▲ Aby użyć klawisza czynności, naciśnij i przytrzymaj go.

Więcej informacji na temat klawiszy czynności i skrótów klawiaturowych — patrz <https://support.google.com/chromebook/answer/183101>. W dolnej części strony wybierz język.

Tabela 1-7 Klawisze czynności wraz z opisami














Ikona	Klawisz	Opis
	Wstecz	Wyświetlenie poprzedniej strony w historii przeglądarki internetowej.

Tabela 1-7 Klawisze czynności wraz z opisami (ciąg dalszy)

Ikona	Klawisz	Opis
	Do przodu	Wyświetlenie następnej strony w historii przeglądarki internetowej.
	Odśwież	Ponowne wczytanie bieżącej strony.
	Pełny ekran	Otwarcie strony w trybie pełnoekranowym.
	Wyświetlanie aplikacji	Wyświetla otwarte aplikacje. UWAGA: Naciśnięcie tego przycisku w połączeniu z przyciskiem ctrl generuje zrzut ekranu.
	Przyciemnianie	Naciśnięcie i przytrzymanie tego klawisza powoduje stopniowe zmniejszanie jasności obrazu.
	Rozjaśnianie	Naciśnięcie i przytrzymanie tego klawisza powoduje stopniowe zwiększanie jasności obrazu.
	Wyciszanie	Wycisza dźwięk głośnika.
	Zmniejszanie głośności	Naciśnięcie i przytrzymanie tego klawisza powoduje stopniowe zmniejszanie głośności dźwięku.
	Zwiększanie głośności	Naciśnięcie i przytrzymanie tego klawisza powoduje stopniowe zwiększanie głośności dźwięku.
	Blokada ekranu	Służy do blokowania i odblokowywania ekranu.
	Zmniejszanie jasności podświetlenia klawiatury	Zmniejsza jasność podświetlenia klawiatury.
	Zwiększanie jasności podświetlenia klawiatury	Zwiększa jasność podświetlenia klawiatury.

Spód

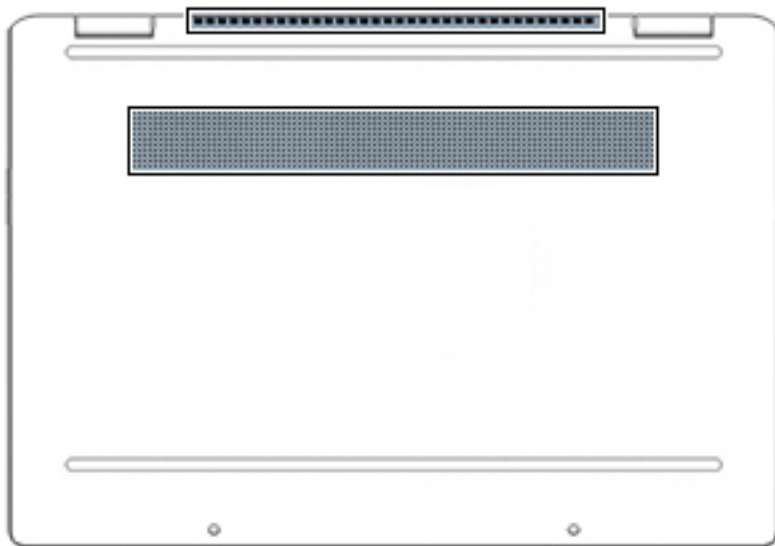



Tabela 1-8 Elementy na spodzie wraz z opisami

Elementy	Opis
Otwory wentylacyjne (2)	Umożliwiają dopływ powietrza zapewniający chłodzenie wewnętrznych elementów komputera. UWAGA: Wentylator komputera jest włączany automatycznie w celu chłodzenia elementów wewnętrznych i ich ochrony przed przegrzaniem. Włączanie i wyłączenie się wewnętrznego wentylatora podczas zwykłej pracy jest zjawiskiem normalnym.

Etykiety

Etykiety umieszczone na komputerze zawierają informacje, które mogą być potrzebne podczas podróży zagranicznych lub rozwiązywania problemów z systemem. Etykieta może być papierowa lub nadrukowana na produkcie.

 **WAŻNE:** Poszukaj etykiet opisanych w tej sekcji w następujących miejscach: na spodzie komputera, wewnątrz wnęki baterii, pod pokrywą serwisową, z tyłu wyświetlacza lub w dolnej części podpórki tabletu.

- Etykieta serwisowa — zawiera ważne informacje służące do identyfikacji tabletu. Dział pomocy technicznej może poprosić o podanie numeru seryjnego, numeru produktu lub numeru modelu. Przed skontaktowaniem się z pomocą techniczną należy znaleźć te informacje.

Etykieta serwisowa będzie przypominać jedną z przedstawionych poniżej. Należy korzystać z ilustracji, która najdokładniej odzwierciedla wygląd etykiety na posiadanym komputerze.

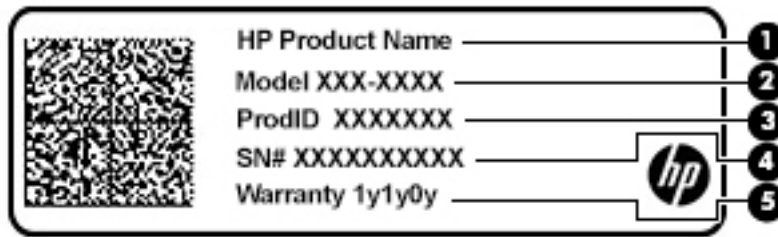


Tabela 1-9 Elementy na etykiecie serwisowej

Element
(1) Nazwa produktu HP
(2) Numer modelu
(3) Numer produktu
(4) Numer seryjny
(5) Okres gwarancji

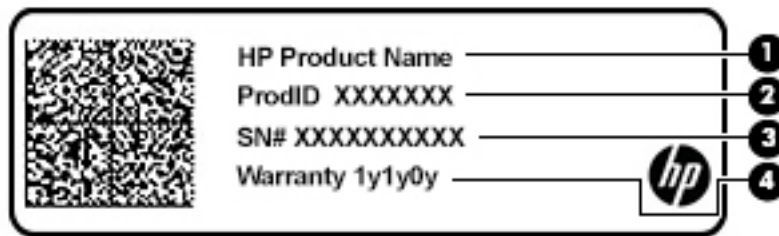


Tabela 1-10 Elementy na etykiecie serwisowej

Element
(1) Nazwa produktu HP
(2) Numer produktu
(3) Numer seryjny
(4) Okres gwarancji

- Etykiety dotyczące zgodności z normami — zawierają informacje o zgodności komputera z obowiązującymi normami.
- Etykiety certyfikatów urządzeń bezprzewodowych — zawierają informacje o opcjonalnych urządzeniach bezprzewodowych oraz atesty krajów lub regionów, w których urządzenia zostały dopuszczone do użytku.

2 Nawigacja po ekranie

Po ekranie komputera można się poruszać przy użyciu następujących sposobów:

- Wykonując gesty dotykowe bezpośrednio na ekran komputera
- Wykonywanie gestów dotykowych na płycie dotykowej TouchPad

Korzystanie z gestów na płycie dotykowej touchpad i ekranie dotykowym

Płytka dotykowa TouchPad ułatwia nawigację po ekranie komputera i sterowanie wskaźnikiem myszy przy użyciu prostych gestów dotykowych. Aby nawigować, korzystając z ekranu dotykowego (dotyczy tylko wybranych produktów), należy dotykać ekranu, stosując gesty opisane w niniejszym rozdziale.

Stuknięcia

Użyj gestu stuknięcia lub dwukrotnego stuknięcia, aby wybrać lub otworzyć element na ekranie.

- Wskaż element na ekranie, a następnie stuknij jednym palcem w obszarze płytki dotykowej TouchPad lub na ekranie dotykowym, aby go wybrać. Stuknij element dwukrotnie, aby go otworzyć.



- Stuknij dwoma palcami w obszarze płytki dotykowej TouchPad lub na ekranie dotykowym, aby wyświetlić menu kontekstowe.



Przewijanie (wyłącznie płytką dotykową touchpad)

Przewijanie przydaje się w trakcie przesuwania strony lub obrazu w górę, w dół i na boki. Przewijanie w lewo lub w prawo dwoma palcami powoduje przewinięcie ekranu, jeśli z danej strony dostępna jest dodatkowa treść lub przewinięcie do tyłu lub do przodu historii przeglądarki internetowej.

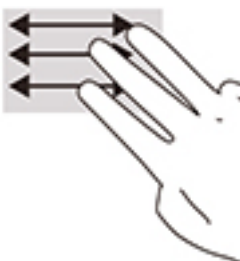
- Umieść dwa lekko rozsunięte palce w obszarze płytki dotykowej TouchPad, a następnie przesuń je w górę, w dół, w lewo lub w prawo.



UWAGA: Prędkość przewijania zależy od prędkości ruchu palca.



- Aby przewijać otwarte karty w Chrome, przesuń trzema palcami w lewo lub w prawo w obszarze płytki dotykowej TouchPad.



Przewijanie jednym palcem (tylko ekran dotykowy)

Przewijanie w lewo lub w prawo jednym palcem spowoduje przechodzenie wstecz i do przodu historii przeglądarki internetowej.

- Umieść palec na ekranie dotykowym i przeciągnij go po ekranie w lewo lub prawo.



UWAGA: Prędkość przewijania zależy od prędkości ruchu palca.



Przesunięcie jednym palcem (tylko ekran dotykowy)

Przesuwanie jednym palcem spowoduje ukrycie lub pokazanie półki. Półka zawiera listę popularnych skrótów do aplikacji, dzięki której można je szybko znaleźć.

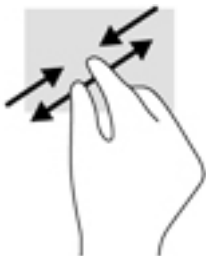
- Umieść palec w dolnej części ekranu, szybko przesunąć palec na niewielką odległość, a następnie zabierz palec z ekranu.



Zbliżanie/rozsuvanie dwóch palców (tylko ekran dotykowy)

Gesty zbliżania i rozsuwania palców umożliwiają zmniejszanie lub powiększanie obrazów oraz tekstu.

- W celu zmniejszenia elementu umieść na ekranie dotykowym dwa rozsunięte palce i przysuwaj je do siebie.
- W celu powiększenia elementu umieść dwa złączone palce na ekranie dotykowym i rozsuwaj je.



3 Zasilanie i bateria

Bateria fabrycznie zaplombowana

W tym produkcie nie da się łatwo wymienić baterii. Wymiana baterii przez użytkownika może spowodować unieważnienie gwarancji. Jeśli bateria zbyt szybko się rozładowuje, należy skontaktować się z pomocą techniczną. Jeśli bateria została wyeksploatowana, nie należy jej wyrzucać wraz z odpadkami z gospodarstwa domowego. Należy przestrzegać lokalnych przepisów w zakresie utylizacji baterii.

Ładowanie baterii

1. Podłącz zasilacz do komputera.
2. Sprawdź, czy bateria jest ładowana, obserwując wskaźnik zasilacza prądu przemiennego i baterii. Ten wskaźnik znajduje się po prawej lub po lewej stronie komputera, obok złącza zasilania.

Tabela 3-1 Wskaźniki stanu naładowania baterii

Wskaźnik zasilacza prądu przemiennego	Stan
Biały	zasilacz prądu przemiennego jest podłączony, a bateria jest naładowana.
Pomarańczowy	zasilacz prądu przemiennego jest podłączony, a bateria jest ładowana.
Nie świeci	komputer korzysta z zasilania z baterii.

3. Podczas ładowania baterii zasilacz prądu przemiennego powinien być podłączony, dopóki wskaźnik zasilacza prądu przemiennego i baterii nie zaświeci się na biało.

4 Drukowanie

Drukowanie

Aby drukować z komputera, użyj jednej z poniższych metod:

- Drukuj z Google Chrome przy użyciu aplikacji HP Print for Chrome™.
- Użyj sieciowej usługi drukowania Google Cloud Print™.



UWAGA: Jeśli używasz aplikacji HP Print dla Chrome, drukarka nie będzie mogła zostać zarejestrowana w usłudze Google Cloud Print.

Drukowanie z przeglądarki Google Chrome

Aby drukować z przeglądarki Google Chrome, użyj aplikacji HP Print dla Chrome. Aplikację HP Print dla Chrome można zainstalować za pośrednictwem sklepu Chrome Web Store. Więcej informacji na ten temat znajduje się w witrynie HP.

1. Przejdź na stronę <http://www.hp.com/support>.
2. W polu **Przeszukaj naszą bibliotekę wiedzy** wpisz `Drukowanie przy pomocy aplikacji HP Print for Chrome`, a następnie postępuj zgodnie ze wskazówkami wyświetlanymi na ekranie.

Drukowanie przy użyciu usługi sieciowej Google Cloud Print

Służąca do drukowania usługa sieciowa o nazwie Google Cloud Print to bezpłatna usługa umożliwiająca użytkownikom bezpieczne drukowanie dokumentów i zdjęć z komputera. Informacje dotyczące wstępnych wymagań i czynności pozwalających rozpocząć korzystanie z usługi Google Cloud Print można znaleźć w witrynie HP.


1. Przejdź na stronę <http://www.hp.com/support>.
2. W polu **Przeszukaj naszą bibliotekę wiedzy** wpisz `Podłączanie i korzystanie z usługi Google Cloud Print`, a następnie postępuj zgodnie ze wskazówkami wyświetlanymi na ekranie.

5 Tworzenie kopii zapasowych, resetowanie do ustawień fabrycznych i przywracanie systemu

Tworzenie kopii zapasowej

Kopię zapasową danych można zapisać na opcjonalnym napędzie flash USB lub karcie pamięci SD, albo też za pośrednictwem usługi Google Drive™. Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat tworzenia kopii zapasowej, przejdź na stronę <http://www.support.google.com>.

Resetowanie do ustawień fabrycznych


 **WAŻNE:** Zresetowanie do ustawień fabrycznych spowoduje usunięcie wszystkich informacji znajdujących się na dysku twardym Twojego komputera, w tym wszystkich plików w folderze Pobrane. Przed zresetowaniem do ustawień fabrycznych pamiętaj, aby utworzyć kopię zapasową plików na opcjonalnym napędzie flash USB, karcie pamięci SD lub na Dysku Google. Zresetowanie do ustawień fabrycznych nie powoduje usunięcia żadnych plików zapisanych na zewnętrznym urządzeniu pamięci masowej ani na Dysku Google.

Możesz potrzebować zresetować komputer do ustawień fabrycznych w następujących okolicznościach:

- Wyświetlony zostanie komunikat „Zresetuj to urządzenie z Chrome”.
- Występują problemy z profilem użytkownika lub ustawieniami.
- Po ponownym uruchomieniu komputer nadal nie działa prawidłowo.
- Chcesz zmienić właściciela komputera.

Aby zresetować komputer:

1. W menu **Ustawienia** wybierz **Zaawansowane**.
2. W sekcji **Powerwash** wybierz **Powerwash**.
3. Wybierz **Uruchom ponownie**, a następnie zaloguj się używając swojego konta Google.


 **UWAGA:** Konto, do którego się zalogujesz się po zresetowaniu komputera zostanie rozpoznane jako konto właściciela urządzenia.


4. Aby zresetować komputer, postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie.
5. Po ukończeniu resetowania możesz skonfigurować komputer i sprawdzić, czy problem został usunięty.

Przywracanie systemu

Gdy system operacyjny Chrome nie działa prawidłowo, można wykonać operację przywracania systemu. Czynność ta polega na ponownym zainstalowaniu systemu operacyjnego i programów oraz przywróceniu oryginalnych ustawień fabrycznych. Zostaną usunięte wszystkie lokalnie zapisane pliki i zapisane sieci dla

wszystkich kont. Operacja przywracania systemu nie ma wpływu na konta Google ani synchronizowane dane zapisane na Dysku Google.

 **WAŻNE:** Przywrócenie systemu spowoduje trwałe usunięcie wszystkich danych zapisanych na dysku twardym Twojego komputera, w tym pobranych plików. Jeśli to możliwe, utwórz kopię zapasową plików przed rozpoczęciem przywracania systemu.

 **UWAGA:** Więcej informacji na temat sposobu przywracania systemu na komputerze — patrz <http://www.support.google.com>.

Wymagania wstępne przed rozpoczęciem procesu przywracania:

- Napęd flash USB lub karta pamięci SD o pojemności co najmniej 4 GB. Ponieważ utworzenie nośnika odzyskiwania wiąże się z usunięciem wszystkich danych zapisanych wcześniej na tym urządzeniu pamięci masowej, wykonaj kopie bezpieczeństwa wszystkich plików urządzenia przed wykonaniem dalszych czynności.
- Komputer z dostępem do Internetu. Niezbędne jest również posiadanie uprawnień administratora tego komputera.
- Zasilacz sieciowy do komputera. Podczas procesu przywracania komputer musi być podłączony do zasilania sieciowego.
- Na komputerze wyświetlany jest ekran „Brak Chrome OS lub jest on uszkodzony”. Jeśli ten komunikat nie został do tej pory wyświetlony:
 - Włącz komputer, naciśnij i przytrzymaj kombinację klawiszy **esc+f3**, a następnie naciśnij przycisk zasilania. Komputer uruchamia się ponownie i wyświetlany jest komunikat „Brak Chrome OS lub jest on uszkodzony”.

Instalowanie programu narzędziowego Chromebook Recovery Utility

Narzędzie Chromebook™ Recovery Utility to aplikacja służąca do przywracania oryginalnego systemu operacyjnego i programów zainstalowanych fabrycznie. Ten program narzędziowy można zainstalować ze sklepu Chrome Web Store na dowolnym komputerze.

Aby zainstalować program narzędziowy Chromebook Recovery Utility:


- ▲ Przejdź do sklepu Chrome Web Store, wyszukaj frazę `chrome recovery`, wybierz **Chromebook Recovery Utility** z listy aplikacji i postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie.

Tworzenie nośnika do odzyskiwania


Nośnik do odzyskiwania może posłużyć do przywrócenia oryginalnego systemu operacyjnego i zainstalowanych fabrycznie programów.

Aby utworzyć nośnik do odzyskiwania:

1. Włącz komputer z dostępem do Internetu.

 **UWAGA:** Niezbędne jest posiadanie uprawnień administratora tego komputera.


2. Wybierz ikonę **programu uruchamiającego**, a następnie wybierz **Wszystkie aplikacje**.
3. W oknie Aplikacje wybierz **Odzyskiwanie**, a następnie **Rozpocznij**.
4. Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie, aby utworzyć nośnik odzyskiwania.


 **UWAGA:** Na nośniku odzyskiwania systemu zostaną usunięte wszystkie dane i partycje. Nie wyjmuj napędu flash USB ani karty pamięci SD aż do zakończenia procesu.

Przywracanie systemu operacyjnego Chrome

Aby przywrócić system operacyjny Chrome na komputerze przy użyciu utworzonego wcześniej nośnika odzyskiwania:

1. Odłącz wszystkie urządzenia zewnętrzne podłączone do komputera, podłącz kabel zasilający, a następnie włącz komputer.
2. Aby przejść do trybu przywracania, naciśnij i przytrzymaj klawisze **esc+f3**, a następnie naciśnij przycisk zasilania. Po wyświetleniu komunikatu „Brak Chrome OS lub jest on uszkodzony”, umieść nośnik do przywracania systemu w komputerze. Rozpocznie się proces przywracania systemu.
3. Poczekaj, aż Chrome sprawdzi integralność nośnika do odzyskiwania.

 **UWAGA:** Jeśli chcesz anulować proces przywracania w trakcie procesu weryfikacji, naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania, aż komputer się wyłączy. Po zakończeniu weryfikacji, nie przerywaj procesu przywracania systemu.

 **UWAGA:** W przypadku wyświetlenia komunikatu o błędzie, może być konieczne ponowne uruchomienie aplikacji Chrome Recovery Utility albo użycie innego napędu flash USB lub karty pamięci SD.

4. Po wyświetleniu komunikatu „Ukończono przywracanie systemu”, wyjmij nośnik do przywracania systemu.

Komputer zostanie uruchomiony ponownie z zainstalowanym systemem operacyjnym Chrome.

Konfigurowanie komputera po zresetowaniu do ustawień fabrycznych lub przywróceniu systemu

Po zakończeniu resetowania lub przywracania należy wykonać proces początkowej konfiguracji. Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat konfigurowania komputera, przejdź na stronę <http://www.support.google.com>.

Wymazywanie i ponowne formatowanie nośnika do przywracania systemu

W procesie tworzenia nośnika odzyskiwania napęd flash USB lub karta pamięci SD zostają sformatowane do użytku jako narzędzie do odzyskiwania. Po przywróceniu systemu należy wymazać nośnik do odzyskiwania, jeśli chcesz wykorzystać ponownie napęd flash USB lub kartę pamięci SD do przechowywania innych plików. Aby wymazać nośnik do odzyskiwania przy użyciu aplikacji Chromebook Recovery Utility, wykonaj instrukcje opisane w tej sekcji.

1. Wybierz ikonę **programu uruchamiającego**, a następnie wybierz **Wszystkie aplikacje**.
2. W oknie aplikacji wybierz **Przywracanie**.
3. Wybierz ikonę **Ustawienia**, a następnie wybierz **Wymaż nośnik przywracania**.
4. Wybierz podłączony do komputera napęd flash USB lub kartę pamięci SD, wybierz **Kontynuuj**, a następnie wybierz **Wymaż teraz**.
5. Po wymazaniu nośnika do przywracania systemu wybierz **Gotowe**, aby zamknąć narzędzie Chromebook Recovery Utility, a następnie odłącz napęd flash USB lub kartę pamięci SD.

Nośnik jest gotowy do sformatowania przy użyciu narzędzia do formatowania dostępnego w danym systemie operacyjnym.

6 Więcej zasobów HP

Więcej zasobów HP

Aby znaleźć szczegółowe informacje o produktach, porady dotyczące obsługi itd., skorzystaj z tej tabeli.

Tabela 6-1 Dodatkowe informacje

Źródło informacji	Zawartość
Instrukcja konfiguracji	<ul style="list-style-type: none">• Omówienie konfiguracji i funkcji komputera
Pomoc techniczna HP Aby uzyskać pomoc, przejdź na stronę http://www.hp.com/support i postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie, aby znaleźć swój produkt.	<ul style="list-style-type: none">• Czat online z pracownikiem technicznym HP• Numery telefonów pomocy technicznej HP• Filmy wideo dotyczące wymiany części (tylko wybrane produkty)• Przewodniki dotyczące obsługi serwisowej i konserwacji• Lokalizacje centrów serwisowych HP
Bezpieczeństwo i komfort pracy Przejdź na stronę http://www.hp.com/ergo .	<ul style="list-style-type: none">• Prawidłowe przygotowanie stanowiska pracy• Wskazówki dotyczące prawidłowej postawy oraz nawyków pracy, które zwiększają wygodę i zmniejszają zagrożenie dla zdrowia• Informacje dotyczące bezpieczeństwa elektrycznego i mechanicznego
Uregulowania prawne, przepisy bezpieczeństwa i wymagania środowiskowe Przejdź na stronę http://www.hp.com/support i wykonaj instrukcje wyświetlane na ekranie, aby znaleźć swój produkt. Następnie wybierz pozycję Instrukcje obsługi .	<ul style="list-style-type: none">• Ważne uregulowania prawne, w tym dotyczące prawidłowej utylizacji baterii, jeśli są konieczne
Ograniczona gwarancja* Przejdź na stronę http://www.hp.com/go/orderdocuments .	<ul style="list-style-type: none">• Informacje o gwarancji dotyczące tego modelu komputera

*W niektórych krajach lub regionach gwarancja może być dostarczana przez firmę HP w postaci papierowej. Tam, gdzie gwarancja nie jest dołączona w postaci papierowej, można zamówić jej kopię na stronie <http://www.hp.com/go/orderdocuments>. W sprawie produktów zakupionych w regionie Azji i Pacyfiku można napisać do firmy HP na adres POD, PO Box 161, Kitchener Road Post Office, Singapore 912006. Należy podać nazwę produktu oraz swoje imię i nazwisko, numer telefonu i adres korespondencyjny.

7 Dane techniczne

Zasilanie

Informacje dotyczące zasilania zawarte w tej części mogą być przydatne w przypadku podróży zagranicznych.

Komputer jest zasilany prądem stałym, który może być dostarczany ze źródła prądu przemiennego lub stałego. Zasilacz prądu przemiennego musi działać w zakresie 100–240 V, 50–60 Hz. Choć komputer może być zasilany z samodzielnego źródła prądu stałego, powinien być zasilany tylko za pomocą zasilacza prądu przemiennego lub źródła prądu stałego dostarczonego i zatwierdzonego przez firmę HP do użytku z tym komputerem.

Komputer może być zasilany prądem stałym o następujących parametrach. Robocze napięcie i prąd zależą od platformy. Napięcie robocze i prąd roboczy komputera są podane na etykiecie zgodności z przepisami.

Tabela 7-1 Specyfikacja zasilania prądem stałym

Zasilanie	Wartość znamionowa
Napięcie robocze i prąd roboczy	5 V prądu stałego, 2 A / 12 V prądu stałego, 3 A / 15 V prądu stałego, 3 A — 45 W USB-C
	5 V prądu stałego, 3 A / 9 V prądu stałego, 3 A / 12 V prądu stałego, 3,75 A / 15 V prądu stałego, 3 A — 45 W USB-C
	5 V prądu stałego, 3 A / 9 V prądu stałego, 3 A / 10 V prądu stałego, 3,75 A / 12 V prądu stałego, 3,75 A / 15 V prądu stałego, 3 A / 20 V prądu stałego, 2,25 A — 45 W USB-C
	5 V prądu stałego, 3 A / 9 V prądu stałego, 3 A / 12 V prądu stałego, 5 A / 15 V prądu stałego, 4,33 A / 20 V prądu stałego, 3,25 A — 65 W USB-C
	5 V prądu stałego, 3 A / 9 V prądu stałego, 3 A / 10 V prądu stałego, 5 A / 12 V prądu stałego, 5 A / 15 V prądu stałego, 4,33 A / 20 V prądu stałego, 3,25 A — 65 W USB-C
	5 V prądu stałego, 3 A / 9 V prądu stałego, 3 A / 10 V prądu stałego, 5 A / 12 V prądu stałego, 5 A / 15 V prądu stałego, 5 A / 20 V prądu stałego, 4,5 A — 90 W USB-C
	19,5 V prądu stałego, 2,31 A — 45 W
	19,5 V prądu stałego, 3,33 A — 65 W
	19,5 V prądu stałego, 4,62 A — 90 W
	19,5 V prądu stałego, 6,15 A — 120 W
	19,5 V prądu stałego, 6,9 A — 135 W
	19,5 V prądu stałego przy 7,70 A — 150 W
	19,5 V prądu stałego przy 10,3 A — 200 W
19,5 V prądu stałego przy 11,8 A — 230 W	
19,5 V prądu stałego przy 16,92 A — 330 W	

Wtyczka prądu stałego zewnętrznego zasilacza HP (tylko wybrane produkty)





UWAGA: To urządzenie przeznaczone jest do współpracy z systemami zasilania urządzeń IT stosowanymi w Norwegii z napięciem międzyfazowym o wartości skutecznej nie większej niż 240 V rms.

Środowisko pracy


Tabela 7-2 Specyfikacja środowiska pracy

Czynnik	Jednostki metryczne	Jednostki brytyjskie
Temperatura		
W trakcie pracy	od 5°C do 35°C	od 41°F do 95°F
Przechowywanie i transport	od -20°C do 60°C	od -4°F do 140°F
Wilgotność względna (bez kondensacji)		
W trakcie pracy	od 10% do 90%	od 10% do 90%
Przechowywanie i transport	od 5% do 95%	od 5% do 95%
Maksymalna wysokość nad poziomem morza (przy ciśnieniu atmosferycznym)		
W trakcie pracy	od -15 m do 3048 m	od -50 stóp do 10 000 stóp
Przechowywanie i transport	od -15 m do 12 192 m	od -50 stóp do 40 000 stóp

8 Wyładowania elektrostatyczne

Wyładowanie elektrostatyczne polega na uwolnieniu ładunków elektrostatycznych w chwili zetknięcia się dwóch obiektów — dzieje się tak na przykład, gdy po przejściu przez dywan dotknie się metalowej gałki drzwi.

Wyładowanie ładunków elektrostatycznych z palców lub innych przewodników elektrostatycznych może spowodować uszkodzenie elementów elektronicznych.

 **WAŻNE:** Aby zapobiec uszkodzeniu komputera i napędu oraz utracie danych, należy stosować następujące środki ostrożności:

- Jeśli instrukcje usuwania lub instalacji zalecają odłączenie komputera, należy najpierw upewnić się, że jest on prawidłowo uziemiony.
 - Należy przechowywać elementy w opakowaniach zabezpieczonych elektrostatycznie do chwili, gdy gotowe jest wszystko, co potrzebne do ich zainstalowania.
 - Należy unikać dotykania styków, przewodów i układów elektrycznych. Należy zredukować obsługę elementów elektronicznych do minimum.
 - Należy używać narzędzi niemagnetycznych.
 - Przed dotknięciem elementów należy odprowadzić ładunki elektrostatyczne, dotykając niemalowanej powierzchni metalowej.
 - Po wyjęciu elementu z komputera należy go umieścić w opakowaniu zabezpieczonym przed wyładowaniami elektrostatycznymi.
-

9 Ułatwienia dostępu

HP i ułatwienia dostępu

Firma HP pracuje nad tym, aby w tkankę firmy wplatać różnorodność, integrację oraz równowagę życia zawodowego i prywatnego, i znajduje to odzwierciedlenie we wszystkich jej działaniach. Firma HP dąży do stworzenia środowiska przyjaznego dla wszystkich, którego celem jest udostępnianie ludziom na całym świecie potęgi technologii.

Znajdowanie potrzebnych narzędzi

Technologia może wydobyć Twój potencjał. Technologie ułatwień dostępu usuwają bariery i dają niezależność — w domu, w pracy i w społeczeństwie. Technologie ułatwień dostępu pomagają zwiększyć, utrzymać i poprawić możliwości funkcjonalne technologii elektronicznych i IT. Aby uzyskać więcej informacji, patrz [Wyszukiwanie najlepszej technologii ułatwień dostępu na stronie 23](#).

Zaangażowanie firmy HP

Firma HP angażuje się w dostarczanie produktów i usług dostępnych dla osób niepełnosprawnych. To zaangażowanie służy zwiększeniu różnorodności w firmie oraz udostępnieniu wszystkim korzyści, jakie daje technologia.

Firma HP projektuje, wytwarza oraz sprzedaje produkty i usługi dostępne dla wszystkich, w tym również dla osób niepełnosprawnych, które mogą z nich korzystać niezależnie lub z użyciem urządzeń pomocniczych.

Aby to osiągnąć, zasady dotyczące ułatwień dostępu obejmują siedem głównych celów, będących dla firmy HP drogowskazem przy wykonywaniu zadań. Oczekujemy, że wszyscy menedżerowie i pracownicy firmy HP będą popierać i wdrażać niniejsze cele, stosownie od zajmowanego stanowiska i zakresu obowiązków:

- Rozwój świadomości problemów związanych z dostępnością w ramach firmy HP oraz szkolenie pracowników zapoznające ich z projektowaniem, wytwarzaniem i sprzedażą produktów oraz usług dostępnych dla wszystkich.
- Przygotowanie zaleceń dotyczących dostępności produktów i usług oraz utrzymywanie zespołów odpowiedzialnych za ich wdrażanie, gdy jest to uzasadnione ze względów konkurencyjnych, technicznych i ekonomicznych.
- Zaangażowanie osób niepełnosprawnych w proces przygotowywania zaleceń dotyczących dostępności, a także w projektowanie i testowanie produktów oraz usług.
- Udokumentowanie funkcji ułatwień dostępu oraz publikowanie informacji o produktach i usługach firmy HP w łatwo dostępnej formie.
- Nawiązanie kontaktu z czołowymi dostawcami technologii i rozwiązań związanych z ułatwieniami dostępu.
- Prowadzenie wewnętrznych i zewnętrznych badań oraz prac rozwijających technologie ułatwień dostępu mające zastosowanie w produktach i usługach firmy HP.
- Pomoc i wkład w przygotowywanie standardów branżowych i zaleceń dotyczących dostępności.

International Association of Accessibility Professionals (IAAP)

IAAP jest organizacją non-profit, mającą na celu wspieranie rozwoju osób zajmujących się zawodowo ułatwieniami dostępu dzięki spotkaniom, kształceniu i certyfikacji. Jej celem jest pomoc specjalistom w rozwoju osobistym i zawodowym oraz umożliwienie organizacjom integracji ułatwień dostępu z ich produktami i infrastrukturą.

Firma HP jest członkiem-założycielem, a jej celem jest współpraca z innymi organizacjami w działaniach na rzecz rozwoju ułatwień dostępu. Zaangażowanie firmy HP służy realizacji jej celów w zakresie ułatwień dostępu: projektowaniu, wytwarzaniu i sprzedaży produktów oraz usług, które mogą być efektywnie wykorzystywane przez osoby niepełnosprawne.

IAAP pomaga w rozwoju osób zajmujących się tą tematyką dzięki nawiązywaniu kontaktów przez pracowników, studentów i organizacje, co ułatwia wzajemne przekazywanie wiedzy. Jeśli chcesz dowiedzieć się więcej, przejdź na stronę <http://www.accessibilityassociation.org> i przyłącz się do naszej społeczności internetowej, zamów biuletyny informacyjne oraz poznaj możliwości uzyskania członkostwa.

Wyszukiwanie najlepszej technologii ułatwień dostępu

Każdy człowiek, w tym osoby niepełnosprawne lub w starszym wieku, powinien mieć możliwość komunikowania się, wyrażania swoich opinii i łączenia się ze światem przy użyciu technologii. Firma HP dąży do zwiększenia świadomości kwestii związanych z ułatwieniami dostępu zarówno wewnątrz firmy, jak i wśród naszych klientów oraz partnerów. Niezależnie od tego, czy są to łatwo czytelne duże czcionki, rozpoznawanie głosu niewymagające użycia rąk czy też inna technologia ułatwień dostępu w konkretnej sytuacji, szeroka paleta takich technologii sprawia, że produkty firmy HP są łatwiejsze w użyciu. Jak dokonać wyboru?

Ocena własnych potrzeb

Technologia może uwolnić Twój potencjał. Technologie ułatwień dostępu usuwają bariery i dają niezależność — w domu, w pracy i w społeczeństwie. Technologie ułatwień dostępu (AT) pomagają zwiększyć, utrzymać i poprawić możliwości funkcjonalne technologii elektronicznych i IT.

Możesz wybierać spośród wielu produktów z ułatwieniami dostępu. Ocena technologii ułatwień dostępu powinna umożliwić Ci analizę przydatności wielu produktów, odpowiedzieć na pytania i ułatwić wybór najlepszego rozwiązania. Osoby zajmujące się zawodowo oceną technologii ułatwień dostępu pochodzą z rozmaitych środowisk. Są wśród nich certyfikowani fizjoterapeuci, specjaliści od terapii zajęciowej, zaburzeń mowy i znawcy wielu innych dziedzin. Inne osoby, nieposiadające certyfikatów ani licencji, również mogą dostarczyć przydatnych informacji. Możesz zapytać o ich doświadczenie, wiedzę i opłaty, aby określić, czy spełniają Twoje wymagania.

Ułatwienia dostępu w produktach firmy HP

Poniższe łącza zawierają informacje na temat funkcji i technologii ułatwień dostępu w różnych produktach firmy HP, jeśli ma to zastosowanie. Zasoby te pomogą w wyborze konkretnych funkcji technologii ułatwień dostępu oraz produktów najbardziej przydatnych w Twojej sytuacji.

- [HP Elite x3 — opcje ułatwień dostępu \(Windows 10 Mobile\)](#)
- [Komputery HP — opcje ułatwień dostępu systemu Windows 7](#)
- [Komputery HP — opcje ułatwień dostępu systemu Windows 8](#)
- [Komputery HP — opcje ułatwień dostępu systemu Windows 10](#)
- [Tablety HP Slate 7 — włączanie funkcji ułatwień dostępu w tablecie HP \(Android 4.1/Jelly Bean\)](#)
- [Komputery HP SlateBook — włączanie funkcji ułatwień dostępu \(Android 4.3, 4.2/Jelly Bean\)](#)

- [Komputery HP Chromebook — włączanie funkcji ułatwień dostępu w komputerze HP Chromebook lub Chromebox \(Chrome OS\)](#)
- [Sklep HP — urządzenia peryferyjne dla produktów firmy HP](#)

Jeśli potrzebne jest dodatkowe wsparcie w zakresie funkcji ułatwień dostępu w produktach firmy HP, można skorzystać z sekcji [Kontakt z pomocą techniczną na stronie 26](#).

Dodatkowe łącza do zewnętrznych partnerów i dostawców, którzy mogą udzielić dalszych informacji:

- [Informacje o ułatwieniach dostępu w produktach firmy Microsoft \(Windows 7, Windows 8, Windows 10, Microsoft Office\)](#)
- [Informacje o ułatwieniach dostępu w produktach firmy Google \(Android, Chrome, aplikacje Google\)](#)
- [Technologie ułatwień dostępu posortowane według rodzaju niepełnosprawności](#)
- [Technologie ułatwień dostępu posortowane według typu produktu](#)
- [Dostawcy technologii ułatwień dostępu wraz z opisem produktów](#)
- [Assistive Technology Industry Association \(ATIA\)](#)

Standardy i ustawodawstwo

Standardy

Sekcja 508 standardu FAR (Federal Acquisition Regulation) została utworzona przez US Access Board w celu określenia wymogów dotyczących dostępu do technologii informatycznych i komunikacyjnych dla osób z niepełnosprawnościami fizycznymi, sensorycznymi lub psychicznymi. Standardy opisują kryteria techniczne dla poszczególnych typów technologii, jak również wymagania dotyczące wydajności, skupiając się na funkcjonalności opisywanych produktów. Konkretne kryteria dotyczą aplikacji oraz systemów operacyjnych, informacji i aplikacji internetowych, komputerów, urządzeń telekomunikacyjnych, produktów wideo i multimedialnych oraz produktów zamkniętych stanowiących całość.

Mandat 376 — EN 301 549

Standard EN 301 549 został utworzony przez Unię Europejską na podstawie Mandatu 376 i dotyczy zestawu narzędziowego online do zamówień publicznych produktów informacyjno-komunikacyjnych. Standard umożliwia określenie wymagań dotyczących produktów i usług informacyjno-komunikacyjnych, wraz z opisem procedur testowych i metodologii oceny dla każdego wymagania dotyczącego ułatwień dostępu.

Web Content Accessibility Guidelines (WCAG)

Dokumenty zawarte w Web Content Accessibility Guidelines (WCAG), będące efektem działalności grupy iWeb Accessibility Initiative (WAI) powstałej w ramach W3C, służą pomocą projektantom i deweloperom tworzącym witryny bardziej odpowiadające potrzebom osób niepełnosprawnych lub podlegających ograniczeniom związanym z wiekiem. Dokumenty WCAG dotyczą ułatwień dostępu dla szerokiego zakresu zawartości (tekst, obrazy, audio i wideo) oraz aplikacji sieci Web. Zalecenia WCAG podlegają precyzyjnym testom, są łatwe do zrozumienia i pozostawiają deweloperom miejsce na innowacje. Standard WCAG 2.0 został również zatwierdzony jako [ISO IEC 40500:2012](#).

Standard WCAG zwraca szczególną uwagę na bariery dostępu do sieci Web napotymane przez osoby z niesprawnościami wzroku, słuchu, fizycznymi, psychicznymi i neurologicznymi oraz przez korzystające z sieci Web osoby starsze, które potrzebują ułatwień dostępu. Standard WCAG 2.0 zawiera charakterystyki dostępnej zawartości:

- **Dostrzegalność** (na przykład przedstawienie rozwiązań alternatywnych, tekst zamiast obrazów, podpisy zamiast audio, dostosowanie prezentacji lub kontrast kolorów)
- **Dostępność** (biorąc pod uwagę dostęp z klawiatury, kontrast kolorów, czas wprowadzania danych wejściowych, unikanie wywoływania ataków padaczki oraz nawigację)
- **Zrozumiałość** (uwzględniając czytelność, przewidywalność i pomoc przy wprowadzaniu danych)
- **Niezawodność** (na przykład dzięki zapewnieniu zgodności z technologiami ułatwień dostępu)

Ustawodawstwo i przepisy

Dostępność technologii informacyjnych i informacji jest coraz istotniejszym zagadnieniem dla ustawodawstwa. Dostępne poniżej łącza stanowią źródło informacji o kluczowych aktach prawnych, uregulowaniach i standardach.

- [Stany Zjednoczone](#)
- [Kanada](#)
- [Europa](#)
- [Wielka Brytania](#)
- [Australia](#)
- [Cały świat](#)

Przydatne zasoby i łącza dotyczące ułatwień dostępu

Następujące organizacje mogą stanowić dobre źródło informacji o ograniczeniach związanych z niepełnosprawnością i podeszłym wiekiem.



UWAGA: Nie jest to wyczerpująca lista. Poniższe organizacje podano wyłącznie w celach informacyjnych. Firma HP nie ponosi żadnej odpowiedzialności za informacje lub kontakty, na które można natrafić w Internecie. Obecność na tej liście nie oznacza udzielenia poparcia przez firmę HP.

Organizacje

- American Association of People with Disabilities (AAPD)
- The Association of Assistive Technology Act Programs (ATAP)
- Hearing Loss Association of America (HLAA)
- Information Technology Technical Assistance and Training Center (ITTATC)
- Lighthouse International
- National Association of the Deaf
- National Federation of the Blind
- Rehabilitation Engineering & Assistive Technology Society of North America (RESNA)
- Telecommunications for the Deaf and Hard of Hearing, Inc. (TDI)
- W3C Web Accessibility Initiative (WAI)

Instytucje edukacyjne

- California State University, Northridge, Center on Disabilities (CSUN)
- University of Wisconsin — Madison, Trace Center
- University of Minnesota — Computer Accommodations Program

Inne zasoby dotyczące niepełnosprawności

- ADA (Americans with Disabilities Act) Technical Assistance Program
- Międzynarodowa Organizacja Pracy — Inicjatywa Global Business and Disability Network
- EnableMart
- European Disability Forum
- Job Accommodation Network
- Microsoft Enable

Łączy firmy HP

[Nasz formularz kontaktowy](#)

[Bezpieczeństwo i komfort pracy — przewodnik firmy HP](#)

[Sprzedaż dla sektora publicznego w firmie HP](#)

Kontakt z pomocą techniczną



UWAGA: Pomoc techniczna jest dostępna tylko w języku angielskim.

- Klienci niesłyszący lub słabosłyszący mogą zgłaszać swoje pytania dotyczące pomocy technicznej lub ułatwień dostępu w produktach firmy HP w następujący sposób:
 - Użyj urządzenia TRS/VRS/WebCapTel, aby skontaktować się z działem pomocy pod numerem (877) 656-7058 od poniedziałku do piątku, od godziny 06:00 do 21:00 czasu górskiego.
- Klienci z innymi niesprawnościami lub ograniczeniami związanymi z podeszłym wiekiem mogą zgłaszać swoje pytania dotyczące pomocy technicznej lub ułatwień dostępu w produktach firmy HP, używając następujących opcji:
 - Zadzwoń pod numer (888) 259-5707 od poniedziałku do piątku, od godziny 06:00 do 21:00 czasu górskiego.
 - Uzupełnij [formularz kontaktowy przeznaczony dla osób niepełnosprawnych lub z ograniczeniami związanymi z podeszłym wiekiem](#).

Indeks

A

anteny WLAN, położenie 4

B

bateria

fabrycznie zaplombowana 13

ładowanie 13

wskaźnik 1, 2

blokada ekranu, położenie 7

C

Chromebook Recovery Utility,
instalowanie 16

czytnik kart pamięci microSD,
położenie 3

D

drukowanie 14

E

elementy

głośniki 5

lewa strona 2

prawa strona 1

spód 8

wyświetlacz 4

etykieta certyfikatu urządzenia
bezprowodowego 9

etykieta urządzenia Bluetooth 9

etykieta urządzenia WLAN 9

etykiety

Bluetooth 9

certyfikat urządzenia
bezprowodowego 9

numer seryjny 8

serwis 8

WLAN 9

zgodność z przepisami 9

etykiety serwisowe, położenie 8

G

gest na ekranie dotykowym,
powiększanie przez „uszczygnięcie”
dwoma palcami 12

gest przesunięcia na ekranie
dotykowym 12

gest przewijania na ekranie
dotykowym 11

gesty na ekranie dotykowym

przesunięcie jednym palcem 12

przewijanie jednym palcem 11

zbliżanie/rozsuwanie palców w
celu zmiany powiększenia 12

gesty na płycie dotykowej touchpad,
przewijanie 11

gesty na płycie dotykowej touch pad i
na ekranie dotykowym,
stuknięcie 10

gesty stuknięcia 10

głośniki, położenie 5

gniazda

wejściowe audio (mikrofonowe)
2

wyjściowe audio (słuchawkowe)
2

gniazda, czytnik kart pamięci
microSD 3

gniazdo linki zabezpieczającej,
położenie 1

gniazdo mikrofonowe (wejście audio),
położenie 2

gniazdo słuchawkowe (wyjście
audio) 2

I

informacje o zgodności z przepisami
etykieta zgodności z przepisami
9

etykiety certyfikatów urządzeń
bezprowodowych 9

International Association of
Accessibility Professionals 23

K

kamera, położenie 4

klawisz czynności Do przodu 7

klawisz czynności Następne okno 7

klawisz czynności Odśwież 7

klawisz czynności Pełny ekran 7

klawisz czynności Przyciemnianie 7

klawisz czynności Rozjaśnianie 7

klawisz czynności Wstecz 6

klawisz czynności Wyciszenie 7

klawisze

esc 6

wyszukiwanie 6

klawisze czynności 6

do przodu 7

następne okno 7

odśwież 7

pełny ekran 7

położenie 6

przyciemnianie 7

rozzaśnianie 7

wstecz 6

wyciszenie 7

zmniejszanie głośności 7

zwiększanie głośności 7

klawisz esc, położenie 6

klawisz funkcyjny zmniejszania
głośności 7

klawisz funkcyjny zwiększenia
głośności 7

klawisz wyszukiwania, położenie 6

M

mikrofon wewnętrzny, położenie 4

N

nazwa i numer produktu, komputer
8

nośnik do odzyskiwania
tworzenie 16

nośnik do przywracania systemu
wymazywanie 17

numer seryjny, komputer 8

O

obsługa klienta, ułatwienia
dostępu 26

Obszar płytki dotykowej TouchPad,
położenie 5

otwory wentylacyjne, położenie 8

P

- podróżowanie z komputerem 9
- podświetlenie klawiatury,
położenie 7
- pomoc techniczna 18
- Port i złącze zasilania USB Type-C,
położenie 1, 2
- Port USB SuperSpeed z obsługą
funkcji HP Sleep and Charge 1
- porty
 - Port USB SuperSpeed z obsługą
funkcji HP Sleep and Charge 1
 - Złącze zasilania i port USB Type-
C 1, 2
- przewijanie, płytki dotykowa
touchpad, gesty 11
- przycisk głośności, położenie 1
- przyciski
 - głośność 1
 - zasilanie 3
- przycisk zasilania, położenie 3
- przywracanie systemu
 - Chromebook Recovery Utility 16
 - nośnik do odzyskiwania 16
 - system operacyjny Chrome 17
- przywracanie systemu,
wykonywanie 15

R

- resetowanie do ustawień
fabrycznych 15

S

- standardy i ustawodawstwo,
ułatwienia dostępu 24
- Standardy ułatwień dostępu w Sekcji
508 24

Ś

- środowisko pracy 20

T

- technologie ułatwień dostępu
 - cel 22
 - wyszukiwanie 23
- tworzenie kopii zapasowej 15

U

- ułatwienia dostępu 22
- ułatwienia dostępu wymagają
oceny 23

- urządzenie WLAN 9

W

- wejściowe gniazdo audio
(mikrofonowe), położenie 2
- wskaźniki
 - kamera 4
 - zasilacz prądu przemiennego i
bateria 1, 2
- wskaźniki, zasilanie 3
- wskaźnik kamery, położenie 4
- Wskaźnik zasilacza prądu
przemiennego 1, 2
- wskaźnik zasilania, położenie 3
- wyjściowe gniazdo audio
(słuchawkowe), położenie 2
- wyładowania elektrostatyczne 21

Z

- Zasady dotyczące ułatwień dostępu
obowiązujące w firmie HP 22
- zasilanie 19
- zasilanie, złącze 1, 2
- zasoby 18
- zasoby, ułatwienia dostępu 25
- złącze zasilania 1, 2